

## INDICE DELL'ANNATA 2011 - VOL. XL

### Numero 1

Enrico Arcaini, <i>Editoriale</i>	pag.	3
Valentina Benigni, Paola Cotta Ramusino, <i>Le costruzioni con verbo supporto in russo: il caso di DELAT'</i>	»	7
Jonathan-Olivier Merlo, <i>Vers une didactique du FLE "Français international" en Italie: quelques réflexions à partir du cas québécois</i>	»	27
Maria Eleonora Sciubba, <i>How Transcription May Influence Analysis: the Case of Silences</i>	»	63
Elisa Ghia, <i>Saliency in Language: the Characterization of a Complex Phenomenon</i>	»	81
Francesca Pagliara, <i>Il riferimento indefinito in latino</i>	»	105

### RECENSIONI

O. Spevak, <i>Constituent Order in Classical Latin Prose</i> , Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins (Rossella Iovino)	»	135
M. Chini (a cura di), <i>Topic, struttura dell'informazione e acquisizione linguistica</i> , Milano, Franco Angeli, 2010 (Elisabetta Bonvino)	»	139

### BOLLETTINO DEL CENTRO DI ECCELLENZA UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

Andrea Villarini, <i>L'intercultura nelle attività didattiche per lo sviluppo della competenza lessicale presenti nei manuali di italiano L2</i>	»	145
Anna Di Toro, <i>La percezione della Russia in Cina nel XVII secolo: l'immagine offerta dai testi geografici dei gesuiti</i>	»	157
INDICE DEI NUMERI TEMATICI	»	189

LA VARIAZIONE: UN TERRENO D'INCONTRO  
FRA SOCIOLINGUISTICA E TEORIA LINGUISTICA  
a cura di Gaetano Berruto

Gaetano Berruto, <i>Introduzione</i>	pag. 193
Bruno Moretti, <i>Alcune riflessioni sui rapporti nel repertorio sociolinguistico</i>	» 201
Massimo Cerruti, <i>Il concetto di variabile sociolinguistica a livello del lessico</i>	» 211
Paola Benincà, Christina Tortora, <i>Grammatica generativa e variazione</i>	» 233
Anna Cardinaletti, <i>La variazione diatopica delle costruzioni con soggetto di nuova informazione</i>	» 259
Silvia Dal Negro, <i>Variazione interdialettale nelle parlate alloglotte</i>	» 277
Federica Guerini, <i>Variazione e immigrazione in Italia: prospettive di ricerca</i>	» 295
Elena Maria Pandolfi, <i>Le dimensioni di variazione e l'italiano della Svizzera: aspetti quantitativi</i>	» 313
Chiara Celata, Alessandro Vietti, <i>Prospettive sociofonetiche sulla variazione</i> (Review article)	» 333

BOLLETTINO DEL CENTRO DI ECCELLENZA  
UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

Carla Bagna, <i>Giovani generazioni di emigrati/immigrati e competenze in lingua italiana: immaginari e autovalutazioni a confronto</i>	» 349
Massimo Vedovelli, <i>Note sulla situazione dell'italiano nel mondo, oggi, nel momento della crisi</i>	» 361
INDICE DEI NUMERI TEMATICI	» 365

LINGUISTICA ITALIANA IN SPAGNA,  
LINGUISTICA SPAGNOLA IN ITALIA  
a cura di Margarita Borreguero Zuloaga e Luis Luque Toro

Margarita Borreguero Zuloaga e Luis Luque Toro, *Prefazione* pag. 369

PARTE I

LINGUISTICA ITALIANA IN SPAGNA

Manuel Carrera Díaz, *La punteggiatura in spagnolo e in italiano: storia, norma e tradizione* » 381

Cesáreo Calvo Rigual, *Italiano standard e italiano dell'uso medio nei dizionari italiani monolingui dell'uso attuali* » 403

Paolo Silvestri, *L'immagine dell'italiano in Spagna fra passato e presente* » 423

Margarita Borreguero Zuloaga, *Focalizzatori a confronto: anche vs. también* » 441

PARTE II

LINGUISTICA SPAGNOLA IN ITALIA

José Francisco Medina Montero, *El tratamiento de los marcadores del discurso del español peninsular en Italia. Estudio de un caso concreto* » 471

M<sup>a</sup> Cándida Muñoz Medrano, *La didáctica del español en Italia en las últimas décadas: enfoques y propuestas* » 499

Félix San Vicente, *Una cuestión que no cesa: la lingüística contrastiva español italiano* » 521

Luis Luque Toro, *Aspectos cognitivos y contrastivos de las locuciones entre español e italiano* » 541

BOLLETTINO DEL CENTRO DI ECCELLENZA  
UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

Elena Monami, *Interazione orale docente-studente in classi di italiano L2: strategie di correzione dell'errore* » 553

INDICE DELL'ANNATA » 577

INDICE DEI NUMERI TEMATICI » 580